2005. április 12., kedd

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

P6_TA(2005)0083

Statisztikai célú területi egységek közös nómenklatúrája (NUTS) a bővítést követően ***I

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a statisztikai célú területi egységek közös nómenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia Európai Unióhoz történő csatlakozása kapcsán történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0592 — C6-0118/2004 — 2004/0202(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

— tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2004)0592) ([1]),

— tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és 285. cikkére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát (C6-0118/2004),

— tekintettel eljárási szabályzatának 51. cikkére,

— tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság jelentésére (A6-0067/2005),

1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát;

2. felkéri a Bizottságot, hogy forduljon ismét a Parlamenthez, ha javaslatát érdemben módosítani kívánja, vagy azt egy újabb szöveggel kívánja felváltani;

3. támogatja a Bizottságot abban, hogy a statisztikai célú területi egységek nómenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló, 2003. május 26-i 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) 2. cikkének (5) bekezdése szerint a NUTS-osztályozás tovább részletezett szintjeiről szóló európai szintű szabályok létrehozásának helyénvalóságáról nyújtson be egy közleményt az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak;

4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az álláspontot a Tanácsnak és a Bizottságnak.

([1]) A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.
([2]) HL L 154., 2003.6.21., 1. o.

P6_TA(2005)0084

Az Europol kijelölése az euró-hamisítás elleni küzdelem központi hivatalává *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága az euró pénzhamisítás elleni, az Europolnak az euró-hamisítás elleni küzdelem központi hivatalává történő kijelölése általi védelméről szóló tanácsi határozat elfogadására irányuló kezdeményezéséről (14811/2004 — C6-0221/2004 — 2004/0817(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

— tekintettel a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kezdeményezésére (14811/2004) ([1]),

([1]) A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2005. április 12., kedd

— tekintettel az EU-Szerződés 30. cikke (1) bekezdésének c) pontjára és 34. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,

— tekintettel az EU-Szerződés 39. cikkének (1) bekezdésére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0221/2004),

— tekintettel eljárási szabályzata 93. és 51. cikkére,

— tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság, valamint a Gazdasági és Monetáris Bizottság véleményére (A6-0079/2005),

1. jóváhagyja a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kezdeményezésének módosított változatát;

2. felkéri a Tanácsot a szöveg megfelelő módosítására;

3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;

4. felkéri a Tanácsot, hogy ismételten konzultáljon a Parlamenttel, abban az esetben, ha lényegesen kívánja módosítani a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kezdeményezését;

5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kormányainak.

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG, A SPANYOL KIRÁLYSÁG, A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG, AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG, VALAMINT A NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG	A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI
	1. módosítás *(1) preambulumbekezdés*
(1) Az *euro* 12 tagállam hivatalos *pénznemeként* mindinkább ***globális pénznemmé***, és ezáltal a nemzetközi ***pénzhamisító*** szervezetek elsődleges célpontjává vált.	(1) Az *euró* 12 tagállam hivatalos *fizetőeszközként* mindinkább ***kivételes*** nemzetközi ***jelentőségre*** tett szert, és ezáltal ***hamisítása az Európai Unió területén belül és azon kívül tevékenykedő nemzeti és*** nemzetközi ***bűnszervezetek*** egyik elsődleges céljává vált.
	2. módosítás *(2) preambulumbekezdés*
(2) Az euró harmadik országokban működő pénzhamisítók célpontjává is vált.	***törölve***
	3. módosítás *(3a) preambulumbekezdés (új)*
	(3a) A tagállamok egyedül nem képesek garantálni az euró megfelelő védelmét, mivel az euróbankjegyek és -érmék a monetáris unióban részt vevő tagállamokon kívül is forgalomban vannak.
	4. módosítás *(3b) preambulumbekezdés (új)*
	(3b) Szintén szükség van a tagállamok közötti, valamint a tagállamok és az Europol közötti együttműködés fokozására az euró védelmi rendszerének megerősítése érdekében az Európai Unió területén kívül.

2005. április 12., kedd

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG, A SPANYOL KIRÁLYSÁG, A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG, AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG, VALAMINT A NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG	A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

5. módosítás

(4) preambulumbekezdés

(4) Az 1929. április 20-án Genfben elfogadott, a pénzhamisítás visszaszorítására irányuló egyezmény (a továbbiakban „genfi egyezmény") hatékonyabb alkalmazására ***van szükség az európai integráció jelenlegi keretei között.***	(4) Az 1929. április 20-án Genfben elfogadott, a pénzhamisítás visszaszorítására ***irányuló nemzetközi*** egyezmény (a továbbiakban „genfi egyezmény")***, valamint a hozzá kapcsolódó jegyzőkönyv*** hatékonyabb alkalmazására van szükség ***az euró átfogó, hatékony és egységes védelmének garantálása érdekében***.

6. módosítás

(5) preambulumbekezdés

(5) *A* harmadik országoknak az *euro*-hamisítással kapcsolatos információk miatt központi kapcsolattartóra van szükségük, és az *euro*-hamisítással kapcsolatos valamennyi információnak az Europolnál kell elemzés céljából összefutnia.	(5) Harmadik országoknak egy, *a hamis eurókkal* kapcsolatos valamennyi információt biztosító központi információs kapcsolati pontra van szükségük, továbbá valamennyi ilyen információnak az Europolnál kell elemzés céljából összefutnia ***az Európai Unió tagállamainak központi hivatalaival párhuzamosan és azokkal szorosan együttműködve***.

7. módosítás

(6) preambulumbekezdés

(6) Az euro pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló, 2001. június 28-i 1338/2001/EK tanácsi rendelet alapján a Tanács szükségesnek tartja, hogy minden tagállam a genfi egyezmény részesévé váljon, és az egyezmény 12. cikkének értelmében létrehozza központi hivatalát.	(6) **Az *euró bevezetéséhez kapcsolódóan a pénzhamisítás elleni védelem büntetőjogi és egyéb szankciók révén történő fokozásáról szóló 2000. május 29-i tanácsi kerethatározat alapján* (1)**, valamint az euró pénzhamisítás elleni védelméhez szükséges intézkedések megállapításáról szóló, 2001. június 28-i 1338/2001/EK tanácsi rendelet alapján a Tanács szükségesnek tartja, hogy valamennyi tagállam váljon a genfi egyezmény részesévé, és az egyezmény 12. cikkének értelmében hozza létre központi hivatalát.
	(1) HL L 140., 2000.6.14., 1. o.

8. módosítás

(7) preambulumbekezdés

(7) A Tanács úgy ítéli meg, hogy a genfi egyezmény 12. cikkének értelmében az Europolt az *euro-hamisítás* elleni küzdelem központi hivatalává kell kijelölni,	(7) A Tanács úgy ítéli meg, hogy a genfi egyezmény 12. cikkének értelmében az Europolt kell az *euróhamisítás* elleni küzdelemmel foglalkozó központi hivatallá kijelölni, ***amely feladatot a tagállamok központi nemzeti hivatalaival szoros együttműködésben végzi***,

9. módosítás

1. cikk (1) bekezdés

1. ***A genfi egyezmény szerződő felei, nevezetesen Ausztria, Belgium, a Cseh Köztársaság, Dánia, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Lengyelország, Luxemburg, Magyarország, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svédország és az Egyesült Királyság*** tekintetében az Europolnak – a mellékletet képező nyilatkozatnak megfelelően (a továbbiakban: nyilatkozat) – az ***euro***-hamisítás elleni ***küzdelem*** központi hivatalaként kell működnie, a genfi egyezmény 12. cikke első mondatának értelmében. Minden egyéb pénznem hamisításával kapcsolatos ügy, továbbá a nyilatkozatban foglaltak *szerint nem az Europolra ruházott* központi hivatali feladatok tekintetében továbbra is a nemzeti központi hivatalok rendelkeznek hatáskörrel.	*(1)* ***Valamennyi tagállam*** tekintetében a genfi egyezmény 12. cikke első mondatának értelmében az Europol – a mellékletet képező nyilatkozatnak megfelelően (a továbbiakban: nyilatkozat) – az ***euró*** hamisítás elleni ***védelmével foglalkozó európai uniós*** központi hivatalként működik ***a tagállamok nemzeti központi hivatalaival párhuzamosan és azokkal szoros együttműködésben***. Minden egyéb pénznem hamisításával kapcsolatos ügy, továbbá a nyilatkozatban foglaltak szerint ***az Europolra ruházott, illetve az arra nem ruházott*** központi hivatali feladatok tekintetében továbbra is a nemzeti központi hivatalok rendelkeznek hatáskörrel.

2005. április 12., kedd

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG, A SPANYOL KIRÁLYSÁG, A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG, AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG, VALAMINT A NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG	A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI
10. módosítás	
1. cikk (2) bekezdés	
2. Azon tagállamoknak, amelyek még nem szerződő felei a genfi egyezménynek, nevezetesen Ciprusnak, Észtországnak, Lettországnak, Litvániának Máltának, Szlovákiának és Szlovéniának, csatlakozniuk kell az egyezményhez. A genfi egyezményhez történő csatlakozáskor a tagállamok a nyilatkozatnak megfelelően az Europolt jelölik ki az euro-hamisítás elleni küzdelem központi hivatallá, a genfi egyezmény 12. cikke első mondatának megfelelően.	***törölve***
11. módosítás	
2. cikk (1) bekezdés	
1. A ***genfi egyezményben részes*** tagállamok kormányai benyújtják a nyilatkozatot, és felhatalmazzák a Németországi Szövetségi Köztársaság képviselőjét a nyilatkozatoknak az Egyesült Nemzetek főtitkárához való eljuttatására.	*(1)* A tagállamok kormányai benyújtják a nyilatkozatot, és felhatalmazzák a Németországi Szövetségi Köztársaság képviselőjét a nyilatkozatoknak az Egyesült Nemzetek főtitkárához való eljuttatására.
12. módosítás	
2. cikk (2) bekezdés	
2. Azon tagállamok kormányai, amelyek a genfi egyezménynek még nem szerződő felei, az egyezményhez történő csatlakozáskor haladéktalanul kiadják a nyilatkozatot, és felhatalmazzák a Németországi Szövetségi Köztársaság képviselőjét a nyilatkozatnak az Egyesült Nemzetek főtitkárához való eljuttatására.	***törölve***
13. módosítás	
Melléklet első bevezető mondat	
…, az Európai Unió tagállama az Európai Rendőrségi Hivatalt (a továbbiakban: Europol) az *euro*-hamisítás elleni ***küzdelemmel*** bízza meg.	…, az Európai Unió tagállama megbízza az Európai Rendőrségi Hivatalt (a továbbiakban: Europol)***,*** hogy ***az Európai Unió*** *euró*-hamisítás elleni küzdelemmel ***foglalkozó központi hivatalaként működjön a genfi egyezménynek megfelelően, amely feladatot a tagállamok nemzeti központi hivatalaival párhuzamosan és azokkal szorosan együttműködve végzi****.*
14. módosítás	
Melléklet 1.1. pont	
1.1. Az Europol központosít és feldolgoz minden, az *euro*-hamisítással kapcsolatos nyomozást, megelőzést és küzdelmet elősegítő információt, ***és haladéktalanul továbbítja az Európai Unió tagállamai nemzeti központi hivatalaihoz.***	1.1. Az Europol egyezménynek megfelelően ***és a tagállamok nemzeti központi hivatalaival szorosan együttműködve a***z Europol központosít és feldolgoz minden, az *euró*hamisítással kapcsolatos nyomozást, megelőzést és küzdelmet elősegítő információt.
15. módosítás	
Melléklet 1.5. pont, bevezető rész	
1.5. A kizárólag helyi érdekű eseteket kivéve, az Europol, amennyiben célszerűnek tartja, az alábbiakról értesíti a harmadik országok központi hivatalait:	1.5. A kizárólag helyi érdekű eseteket kivéve, az Europol, amennyiben célszerűnek tartja, az alábbiakról értesíti a harmadik országok központi hivatalait***, figyelembe véve a Tanács a személyes adatok harmadik országoknak és harmadik testületeknek az Europol által történő átadására vonatkozó szabályok elfogadásáról szóló, 1999. március 12-i jogi aktusát [1]:***

[1] HL C 88., 1999.3.30., 1. o.

2005. április 12., kedd

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG, A SPANYOL KIRÁLYSÁG, A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG, AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG, VALAMINT A NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG	A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI
16. módosítás *Melléklet 1.7. pont*	
1.7. Amennyiben az Europolnak nem áll módjában az Europol-egyezménynek megfelelően az 1.1–1.6. pontokban meghatározott feladatokat végrehajtani, azok tekintetében továbbra is a nemzeti központi hivatalok rendelkeznek hatáskörrel.	***törölve***
17. módosítás *Melléklet 1a. pont (új)*	
	1a. Az Europol a számára a genfi egyezmény keretében az euró hamisítás elleni védelme érdekében biztosított hatásköröket az Európai Unió tagállamainak nemzeti központi hivatalaival párhuzamosan és azokkal szorosan együttműködve gyakorolja.
18. módosítás *Melléklet 2. pont*	
2. Minden egyéb pénznem hamisításával kapcsolatos ügy, ***és a mellékelt nyilatkozat 1. pontja szerint nem az Europolra ruházott központi hivatali feladatok*** tekintetében továbbra is a nemzeti központi hivatalok rendelkeznek hatáskörrel.	2. Minden egyéb pénznem hamisítás elleni ***védelmére vonatkozó intézkedés*** tekintetében továbbra is a nemzeti központi hivatalok rendelkeznek hatáskörrel.

P6_TA(2005)0085

Európai Rendőrakadémia (CEPOL) *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása az Európai Rendőrakadémiának (CEPOL) az Európai Unió szerveként történő létrehozásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2004)0623 — C6-0203/2004 — 2004/0215(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

— tekintettel a Bizottság javaslatára (COM(2004)0623) ([1]),

— tekintettel az EU-Szerződés 30. cikke (1) bekezdésének c) pontjára és 34. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,

— tekintettel az EU-Szerződés 39. cikkének (1) bekezdésére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0203/2004),

— tekintettel eljárási szabályzata 93. és 51. cikkére,

— tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Költségvetési Bizottság véleményére (A6-0059/2005),

1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;

2. úgy véli, hogy a Bizottság 2005–2006 közötti időszakra tett javaslatának pénzügyi kimutatása megfelel a jelenlegi pénzügyi terv 3. címsora plafonértékének a többi politika korlátozása nélkül; emlékeztet arra, hogy a 2006 utáni időszak előirányzatai az új pénzügyi keretrendszerről szóló határozattól függnek; kéri a Bizottságot, hogy amennyiben indokolt, tegyen javaslatot a kiigazított összegekre a 2006 utáni időszakra vonatkozóan, hogy biztosítható legyen az új felső határokkal való egyezés;

([1]) A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.